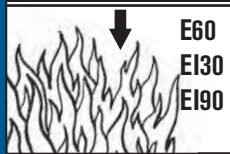


Les portes coupe-feu à fermeture verticale Feuerschutztore mit senkrechter Schliessung



La porte
qui ne laisse rien partir en fumée
Das Tor, das auch vor Feuer schützt

Portes coupe-feu Feuerschutztore

Application

Ces portes coupe-feu à fermeture verticale sont conçues pour une utilisation intérieure et extérieure dans tous types de bâtiments où une protection contre l'incendie doit être assurée. Ces produits sont adaptés aussi bien dans le cadre de nouvelles constructions que dans celui de rénovations de bâtiments existants (transformation, mise aux normes, etc.).

Homologation

Toutes les portes coupe-feu de RIEDER Systems bénéficient de l'homologation de protection incendie pour la Suisse. Suivant le degré de protection nécessaire, elles sont cataloguées sous les appellations:

- E60 Garantie de cloisonnement par flammes durant 60 minutes
- E130 Étanche à la fumée et aux flammes avec isolation thermique durant 30 minutes
- E190 Étanche à la fumée et aux flammes avec isolation thermique durant 90 minutes

Fonctionnement normal

La porte est maintenue ouverte en état de service normal avec possibilité d'effectuer 5 à 10 manœuvres par jour.

Fonctionnement en cas d'alarme feu

L'alimentation de l'entraînement est interrompue et le frein désactivé. La porte se ferme par son propre poids indépendamment de toute alimentation électrique "Gravity Fail Safe". Une régulation de vitesse de fermeture assure une descente d'environ 15 cm par seconde tout en maintenant en fonction le dispositif de sécurité (photocellules, barre palpeuse, etc.).

Fonctionnement en cas de coupure de courant

Une alimentation par accumulateur maintient la porte en position ouverte pour une durée d'environ 4 heures, avec possibilité d'effectuer 1 seule manœuvre.

Détection

Dans le cas où le bâtiment ne serait équipé d'un dispositif de détection feu, il peut être installé avec la porte.



Anwendung

Diese senkrecht schliessenden Feuerschutztore sind für Innen- und Aussenbereiche vorgesehen wo ein Brandschutz gewährleistet werden muss. Diese Produkte werden bei allen Gebäudearten eingesetzt: sowohl bei Neubauten als auch bei Sanierungen bestehender Gebäude (Umwandlung, Norm-Anpassung usw.).

Zertifizierung

Alle Feuerschutztore von RIEDER Systems besitzen die Brandschutz-Zulassung und -Zertifizierung für die Schweiz. Bauteile werden nach ihrem Brandverhalten, insbesondere nach der Dauer ihres Feuerwiderstandes beurteilt und in verschiedene Klassen eingeteilt:

- E60 Raumabschluss mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 60 Minuten
- E130 Raumabschluss und Wärmedämmung mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 30 Minuten
- E190 Raumabschluss und Wärmedämmung mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 90 Minuten

Normalbetrieb

Bei Normalbetrieb steht das Tor offen. Es besteht die Möglichkeit das Tor mit 5 bis 10 Bedienungen pro Tag zu benutzen.

Betrieb bei Feualarm

Die Versorgung des Antriebes wird unterbrochen und die Bremse freigesetzt. Das Tor schliesst sich durch das eigene Gewicht, unabhängig von der Stromversorgung, "Gravity Fail Safe". Die Regulierung der Schliessgeschwindigkeit sorgt für eine Senkung von ungefähr 15 cm pro Sekunde. Gleichzeitig werden die Sicherheitsvorrichtungen aufrechterhalten (Photozellen, Schaltleiste, usw.).

Betrieb bei Stromausfall

Durch Versorgung mit Akkumulator wird das Tor während einer Dauer von ca. 4 Stunden in geöffneter Stellung gehalten, mit der Möglichkeit von 1 Bewegung.

Erkennung

Dort wo Gebäude nicht mit Brandmeldeeinrichtungen ausgestattet sind, können diese zusammen mit dem Tor eingebaut werden.

Porte textile à enroulement coupe-feu type RS FIBERFLAM E60

Composition

- Tablier en tissu de fibres de verre gris avec un renfort tissé en fil d'acier fin et un revêtement polyuréthane
- Les rails de guidage sont en tôle d'acier galvanisé
- Entraînement par moteur tubulaire avec frein (230 V)

Atouts

- Garantie de cloisonnement parflammes durant 60 minutes
- Possibilité sur demande spécifique aux organismes cantonaux responsables (ECA, police de la construction, etc.) d'être accepté en EI30 moyennant des sprinklers
- Faible encombrement (linteau 225 mm)
- Méthode de construction très légère et idéale pour un petit espace

Options

- Dispositif de détection feu

Feuerschutz Textilrolltor Typ RS FIBERFLAM E60

Aufbau

- Feuerschutzvorhang aus Glasfasergewebe mit Edelstahlleinlage und Polyurethanbeschichtung
- Seitliche Führungsschienen aus verzinktem Stahlblech
- Antrieb durch Rohrmotor mit Bremse (230 V)

Vorteile

- Raumabschluss mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 60 Min.
- Nach Abklärung mit den zuständigen kantonalen Behörden (VKF, Feuerpolizei, usw.) besteht die Möglichkeit zur Genehmigung von EI30 sofern auch Sprinkleranlage vorhanden
- Geringer Platzbedarf (Sturz 225 mm)
- Sehr leichte Bauweise und ideal für den Innenbereich

Zusatzausstattung

- Rauchmelder



1 Porte type RS FIBERFLAM E60
Tor Typ RS FIBERFLAM E60

Porte sectionnelle à empilement coupe-feu type RS FIREWALL EI30

Composition

- Tablier constitué de sections en tôle d'acier en couleur standard RAL 7035 gris clair avec éléments de levage et des plaques de silicate
- Chicane assurant l'étanchéité de la porte une fois fermée
- Entraînement par moteur réducteur à arbre creux (courant triphasé 400 V)

Atouts

- Étanche à la fumée et aux flammes avec isolation thermique durant 30 minutes
- Méthode de construction légère

Options

- Tablier en autres couleurs RAL sur demande
- Dispositif de détection feu



Feuerschutz Hubstaffeltor Typ RS FIREWALL EI30

Aufbau

- Torpanzer in der Standardfarbe RAL 7035 Lichtgrau aus Stahlblech-Sektionen, Hubelementen und Silicat-Platten
- Ein Dichtsystem garantiert den Raumabschluss bei geschlossenem Tor
- Brandschutzantrieb mit Stirnradgetriebe (Drehstrom 400 V)

Vorteile

- Raumabschluss und Wärmedämmung mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 30 Minuten
- Leichte Bauweise

Zusatzausstattungen

- Torpanzer auch in anderen RAL-Farben lieferbar
- Rauchmelder

2 Porte type RS FIREWALL EI30
Tor Typ RS FIREWALL EI30

Porte à rouleau coupe-feu type RS ROLLFIRE EI30 / EI90

Composition

- EI30: composée d'un tablier en acier avec des plaques TRITON-KAOWOOL recouvertes des deux côtés d'un tissu en fibre de verre et de lamelles en acier
- EI90: composée de 2 tabliers métalliques indépendants isolés avec une natte en céramique et d'un tissu en fibres de verre
- Le tablier s'enroule sur un axe horizontal en acier
- Les rails de guidage ont reçu un traitement de protection contre le feu
- Chicane assurant l'étanchéité de la porte une fois fermée
- Moteur réducteur avec transmission indirecte (courant triphasé 400 V)

Atouts

- Étanche à la fumée et aux flammes avec isolation thermique durant 30 minutes pour la EI30 et durant 90 minutes pour la EI90
- Porte de grande dimension possible

Option

- Dispositif de détection feu



Feuerschutz Rolltor Typ RS ROLLFIRE EI30 / EI90

Aufbau

- EI30: Panzerstahlrolltor mit Kern aus TRITON-KAOWOOL-Platten mit beidseitiger Abdeckung aus Glasfasergewebe und Stahllamellen
- EI90: Panzerstahlrolltor aus zwei unabhängigen mit Keramik- und Glasgewebematten isolierten Torpanzern
- Torpanzer auf einer horizontalen Stahlachse aufrollend
- Führungsschienen mit Bandschutzverkleidung
- Ein Dichtsystem garantiert den Raumabschluss bei geschlossenem Tor
- Brandschutzantrieb mit Stirnradgetriebe (Drehstrom 400 V)

Vorteile

- Raumabschluss und Wärmedämmung mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 30 Minuten für das EI30-Tor und 90 Minuten für das EI90-Tor
- Geeignet für grosse Öffnungen

Zusatzausstattung

- Rauchmelder



3 Porte type RS ROLLFIRE EI30

Tor Typ RS ROLLFIRE EI30

4 Porte type RS ROLLFIRE EI90

Tor Typ RS ROLLFIRE EI90

5 Détail du tablier de la porte type RS ROLLFIRE EI90

Detail des Torpanzers des Tores Typ RS ROLLFIRE EI90

Porte rapide coupe-feu

Feuerschutz- Schnellauftor

Application

Cette porte est spécialement conçue pour une utilisation intérieure dans tous types de bâtiments où une protection contre l'incendie doit être assurée. Ce produit est adapté aussi bien dans le cadre de nouvelles constructions que dans celui de rénovations de bâtiments existants (transformation, mise aux normes, etc.).

Homologation

La porte rapide à enroulement est homologuée pour la protection incendie pour la Suisse selon AEAI, sous l'appellation: *E60 Garantie de cloisonnement par flammes durant 60 minutes.*

Fonctionnement normal

La porte est fermée en état de repos et s'ouvre uniquement lors d'un passage. L'ouverture s'effectue par impulsion (boîte à boutons, tirette, boucle d'induction, radar etc.). La fermeture est automatique avec temporisation réglable.

Fonctionnement en cas d'alarme feu

La porte s'arrête dans l'état du moment (ouverte ou fermée). Un dispositif d'alimentation de secours peut être prévu en option pour assurer la fermeture en cas de feu.

Détection

Dans le cas où le bâtiment ne serait équipé d'un dispositif de détection feu, il peut être installé avec la porte.

Porte rapide coupe-feu type RS FIBERFLAM HIGH SPEED E60

Composition

- Tablier en tissu de fibres de verre gris avec un renfort tissé en fil d'acier fin et un revêtement polyuréthane
- Moteur réducteur à arbre creux (400 V), monté sur l'axe d'enroulement

Options

- Dispositif d'alimentation de secours pour fermeture en cas d'alarme feu
- Dispositif de détection feu

Atouts

- Vitesse d'ouverture 1 m/s
- Vitesse de fermeture 0.5 m/s
- Assure une utilisation jusqu'à 100 cycles par jour
- Largeur maximale de 4.4 m et hauteur maximale de 3.5 m
- Faible encombrement (linteau de 470 mm)
- Garantie de cloisonnement par flammes durant 60 minutes
- Possibilité sur demande spécifique aux organismes cantonaux responsables (ECA, police de la construction) d'être accepté en EI30 moyennant l'ajout des sprinklers



Anwendung

Dieses Tor ist für den Innenbereich vorgesehen wo ein Brandschutz gewährleistet werden muss. Dieses Produkt wird bei allen Gebäudearten eingesetzt: sowohl bei Neubauten als auch bei Sanierungen bestehender Gebäude (Umwandlung, Norm-Anpassung usw.).

Homologation

Das Schnellauf-Feuerschutzrolltor hat die Brandschutz-Zulassung für die Schweiz gemäss VKF und wurde E60 klassiert: *Raumabschluss mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 60 Minuten.*

Normalbetrieb

Das Tor ist im Ruhezustand geschlossen und öffnet sich nur bei einem Durchgang. Die Öffnung erfolgt durch Impulsion (Drucktaster, Zugschnur, Induktionsschleufe, Radar etc.). Die Schliessung ist automatisch mit regulierbarer Zeiteinstellung.

Betrieb bei Feueralarm

Das Tor bleibt im jeweiligen Zustand stehen (offen oder geschlossen). Eine Versorgung durch Notstrom kann als Option vorgesehen werden um die Schliessung zu garantieren.

Erkennung

Dort wo Gebäude nicht mit Brandmeldeeinrichtungen ausgestattet sind, können diese zusammen mit dem Tor eingebaut werden.

Feuerschutz-Schnellauftor Typ RS FIBERFLAM HIGH SPEED E60

Aufbau

- Feuerschutzvorhang aus Glasfasergewebe mit Edelstahl einlage und Polyurethanbeschichtung
- Schnellauf-Antrieb, direkt mit Wickelwelle gekuppelt (400 V)

Zusatzausstattung

- Versorgung durch Notstrom für Schliessung bei Feueralarm
- Feuererkennungsvorrichtung

Vorteile

- Öffnungsgeschwindigkeit 1 m/Sek.
- Schliessgeschwindigkeit 0.5 m/Sek.
- Vorgesehen für eine Benutzung von 100 Zyklen pro Tag
- Maximale Breite von 4.4 m und maximale Höhe von 3.5 m
- Geringer Platzbedarf (Sturz 470 mm)
- Raumabschluss mit Feuerwiderstandszeit des Bauteiles von 60 Minuten
- Nach Abklärung mit den zuständigen kantonalen Behörden (VKF, Feuerpolizei, usw.) besteht die Möglichkeit zur Genehmigung von EI30 sofern auch Sprinkleranlage vorhanden.

Données techniques générales

Allgemeine technische Angaben

	Classe de résistance au feu Feuerwiderstandsklasse	N° de certification Bescheinigungsnummer	Largeur max en mm Breite max. in mm	Hauteur max en mm Höhe max. in mm	Vitesse d'ouverture cm/s Öffnungsgeschwindigkeit cm/Sek.	Vitesse de fermeture cm/s Schliessungsgeschwindigkeit cm/Sek.	Encombrement minimal vertical en mm Platzbedarf mindestens oben in mm	Encombrement minimal latéral côté moteur en mm Platzbedarf mindestens seitlich auf Motorseite in mm	Encombrement minimal latéral opposé en mm Platzbedarf mindestens seitlich gegenüber in mm
Type/Typ RS FIBERFLAM E60	E60	N 13328	4'420	3'520	3 à 10	12	225	130	130
Type/Typ RS FIREWALL EI30	EI30	Z 16919	4'280	5'000	3 à 10	15	750	225	225
Type/Typ RS ROLLFIRE EI30	EI30	Z 9937	12'000	4'500	3 à 10	15	860	500	320
Type/Typ RS ROLLFIRE EI90	EI90	N 7313	10'000	4'500	3 à 10	15	*	*	*
Type/Typ RS FIBERFLAM HIGH SPEED E60	E60	N 13328	4'420	3'520	100	50	450	160	160

*sur demande / auf Anfrage

Documentation détaillée et fiches techniques
sur demande

Auf Anfrage senden wir Ihnen gerne detaillierte
Unterlagen sowie die entsprechenden Datenblätter



RIEDER Systems SA
Route du Verney 13
CH - 1070 Puidoux
Tél. 0848 848 650
Fax 0848 848 651

Filiale
CP 185
CH - 2016 Cortaillod
Tél. 0848 848 650
Fax 0848 848 651

Filiale
Bonnes-Luites 70
CH - 1920 Martigny
Tél. 0848 848 650
Fax 0848 848 651

Service après-vente/Kundendienst
Tél. 0848 848 640
info@riedersystems.ch
www.riedersystems.ch